

Mars 2008 (deuxième édition)

No. 25

Édition: 01-20

# Circulaire

Zine d'art postal, d'art posté et d'art en général...

La CIRCULAIRE132 est assemblée, imprimée et postée gratuitement aux participants dans l'esprit FLUXUS. Pas de copyright, pas d'ISBN, pas de dépôt légal. Reproduction permise en mentionnant la source.



## LA CONSPIRATION DÉPRESSIONNISTE

Le dernier numéro de ce zine (devrais-je dire pamphlet) d'extrême gauche (?) ou anarchique (?) ou je ne sais quoi, vient tout juste de paraître. Je ne l'ai pas encore vu en kiosque mais il peut être téléchargé gratuitement à l'adresse suivante:

<http://www.consdep.info/>

J'ai un faible pour ces magazines "underground. La ConsDep a la particularité d'être publié, écrit et imprimé avec un très grand soin. De plus, il est tiré à seulement 500 exemplaires (en moyenne). Je ne sais pas d'où le groupe puise leur finances pour la production mais il y a des logos de supporters habituels de ce genre de publication. C'est à voir mais avis à ceux qui ont des cordes sensibles, ça tape dans le "dash"!



# SEHEN

schützt vor blind sein nicht

Intéressant de voir qu'il y a eu dernièrement une exposition sur les œuvres de Joseph W. Huber. Très peu de détails. Vous pouvez toutefois consulter le blog en hommage à Huber au

<http://josephwhuber.blogspot.com>

## Mail to Lockwood can say so

By LUELLA N. BRIEN  
Of The Gazette Staff

Lockwood residents can now write Lockwood on their mail.

The Lockwood Steering Committee initially filed for a ZIP code for the area in October.

The U.S. Postal Service denied the request, but Sen. Max Baucus, D-Mont., stepped in and asked if USPS could assign the name Lockwood to the area. Until now, mail sent to Lockwood addresses was to be labeled as for Billings.

"We were hoping for the sun, the moon and the stars, but we'll have to settle for an asteroid," said Don Reed, head of Lockwood's ZIP code committee. "The area is starting to get a hold of itself, and

the  
Adi

was  
cha  
inc  
spe  
sal  
ple  
add  
ZIP  
fix  
the  
of  
Tes  
Jette

of  
Tes

Jette

request

County

Health

Department

2008

Billings

Gazette

Thurs. Feb 28, 2008

### Mail Art Call:

Help Lockwood celebrate baby steps. The USPS now recognizes the name of Lockwood, and we can officially use it on mail. It's not the zip code we were trying for, but it is our first step toward being incorporated.

Size: no larger than 6" X 8"

Deadline: May 1<sup>st</sup> 2008

Exhibited: LFU Art Dept.

Works not returned but documentation sent to all.

request. The Yellowstone City-Lockwood or Billings on the last line of their mail.

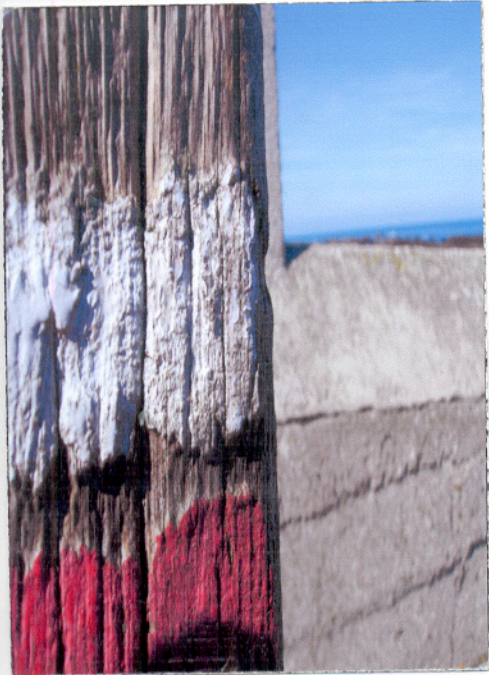
Billings Gazette, Thurs. Feb 28, 2008

Please respond by snail

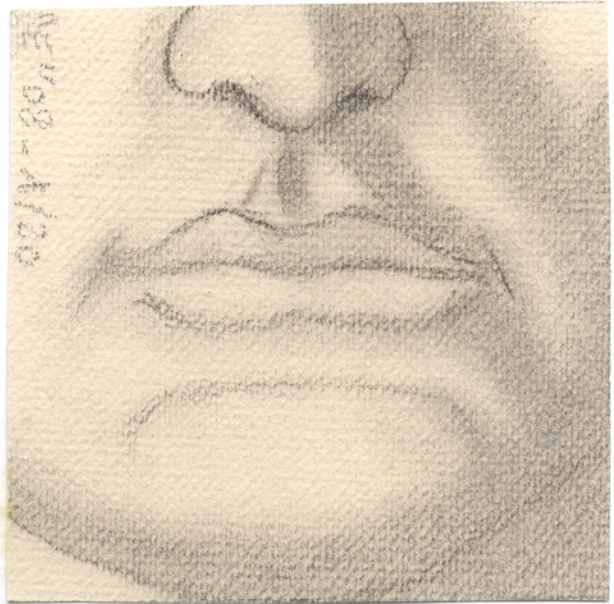
LFU Art Dept.  
545 Greenwood Ave.

Lockwood, MT  
59101-6774 USA

Monsieur Charest,  
il faut s'occuper  
sérieusement du  
problème des  
algues bleues.



Un ATC de: Omar Haytham, 28 rue Neuve des Boulets, 75011, Paris, FRANCE



Un 8 cm X 8 cm de: "E", 38 Grande Rue, 02300, Guivry, FRANCE



Un 8 cm X 8 cm de: Marcelle Simon, 13 Résidence Les Monts, 50000, Baudre, FRANCE

<http://lireenfete08.blogspot.com>

**An Open Call To all International Artists:**

You are invited to participate in an International Bookmarker Art show.

The Plainsboro Library of Plainsboro, New Jersey, USA, is sponsoring an arts festival called Cultural Crossroads. We are asking mail artists from around the world to submit a decorated bookmarker (or two!) to help us celebrate the connection and community that mail artists create by sharing their work.

We expect many participants of all ages to come see this show, and to make their own bookmarkers as they are inspired by your amazing creative addition. Lots of children from our very diverse community will both see your work, and create their own at our festival. We are thrilled to be building bridges of connection from all over the world to our corner here in Central New Jersey.

Since this theme of Cultural Crossroads represents diversity, we are especially delighted to have an international representation in this bookmarker show.

Please decorate a white bookmarker in any way you would like - drawing or painting, collage, words, or whatever moves you. If you like, you can incorporate our theme of "Cultural Crossroads".

Please mail back the bookmark (no later than June 1, 2008) to:

Cultural Crossroads Bookmarkers  
c/o Emily Townsend/Artstation  
148 Monmouth Street  
Hightstown, NJ 08520  
USA

We must receive the bookmarkers before the end of June 2008, in order to be included in the show.

We will be selling all the bookmarkers to help us raise funds to build a new library.

Thank you so much for your creative participation - and if you cannot help, please feel free to pass this letter and bookmarkers along to someone who might want to!

*Thank You!* - Emily

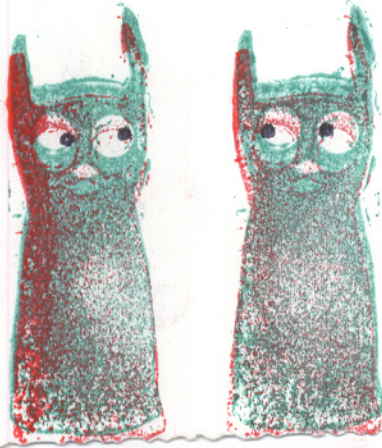
[www.etstudio.net](http://www.etstudio.net)



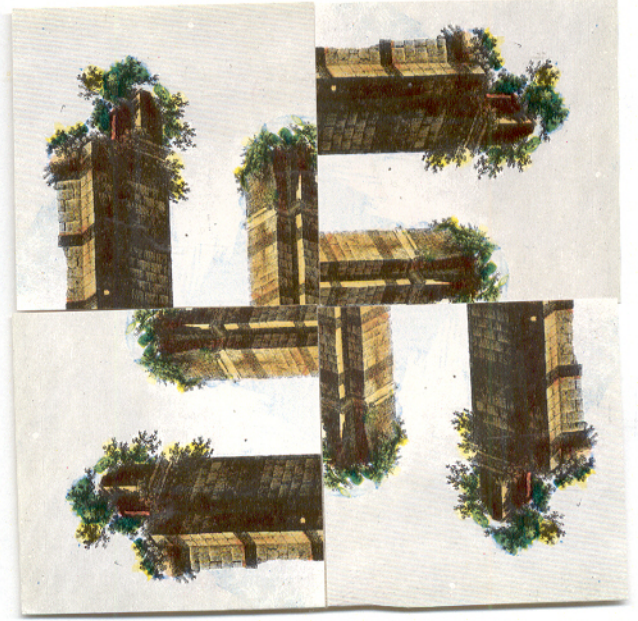
Un timbre d'artiste de: Laurence Bucourt, 5 rue de Mandavit, 33170, Gradignan, FRANCE



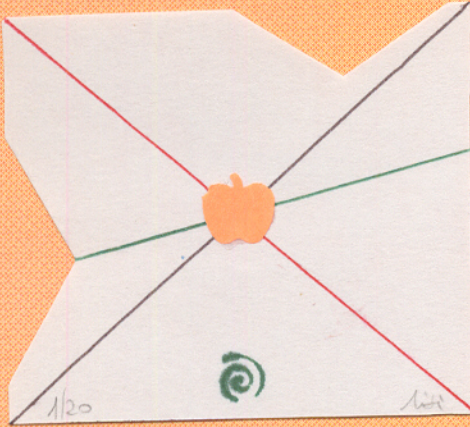
<http://andreas-hofer.blogspot.com>



Un 8 cm X 8 cm de: Roland Halbritter, Muehlweg 15, 97720, Nuedlingen, ALLEMAGNE



Un 8 cm X 8 cm de: Antonio Gomez, Apdo. 186, 06800, Mérida, Badajoz, ESPAGNE



Une œuvre de: Tiziana Baracchi, Via Cavallotti 83-B, 30171, Venezia-Mestre, ITALIE



Un timbre d'artiste de: Bruno Chiarlone, Cas. Post. 163, 17014, Cairo Montenotte (SV), ITALIE



Un timbre d'artiste de: Lothar Trott, Turnerstrasse 39, 8006, Zürich, SUISSE



Un timbre d'artiste de: Vincent Courtois, 6 rue Gyphe, 69007, Lyon, FRANCE

# PROJETS....



**MANIF  
DART4**  
LA BIENNALE DE QUÉBEC

 L'Institut Canadien  
de Québec

**collectif  
RÉPARATION  
DE POÉSIE**

## Appel aux artistes / Call to Artists / Invitación a los artistas

### Convocatoria de Arte-Postal Tema: El Mar Mail-Art Call, theme: The sea

Mail to:

Carlos Botana, Avda. Gral.  
Sanjurjo 62-2o, 15006, A  
Coruna, Galicia, SPAIN

mail – art – book

this is an ongoing project: start 01.01.2008  
until 31.12.2008

theme: send me your venus



size: A5 upright size !

send 25 copies (prints, collages, original drawings)  
no black and white photocopies  
no wall papers, no toilet papers  
bound collection to every artist in book form.

to: Wilhelm Schramm  
Sonnenbergstr. 2 f  
A-6700 Bludenz  
Austria  
[www.wilhelmschramm.com](http://www.wilhelmschramm.com)  
[wilhelm.schramm@gmx.at](mailto:wilhelm.schramm@gmx.at)

**Exposition d'art postal**  
Québec, le 21 février 2008. Nous vous invitons à participer à une exposition d'art postal sous le thème «La rencontre / 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec». L'exposition d'art postal, un événement présenté par le Collectif Réparation de Poésie, se tiendra du 1<sup>er</sup> mai au 28 mai 2008 à la bibliothèque Saint-Jean Baptiste de Québec, dans le cadre de la quatrième édition de la Manif d'art. Aucun cachet ne sera accordé. Les œuvres ne doivent parvenir que par la seule voie postale. Les œuvres ne seront pas retournées. Veuillez réaliser vos travaux dans les genres artistiques suivants : timbres d'artistes, poésie visuelle, collages, travail effectué avec l'aide de l'ordinateur, art brut (arte povera), œuvre graphique, photographie, peinture. Format unique exigé : carte postale, 4 x 6 pouces (10 x 15 cm). Nous n'accepterons que les travaux qui seront reliés à la thématique. Maximum de 5 œuvres par personnes.

Un site web sera réalisé pour l'occasion.

**Date limite d'envoi : 21 avril (le sceau de la poste en faisant foi).**

S.V.P. Faire suivre aux artistes et étudiants de votre réseau / Info : [info@manifdart.org](mailto:info@manifdart.org)

#### Mail-art Exhibition

Quebec City, February 21st 2008. We would like to invite you to participate in a mail-art exhibition, under the theme of «The Meeting / 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec». Please note that only work that relates to this theme will be accepted. See the MANIF's website for a complete description of the theme: [www.meduse.org/manifestation](http://www.meduse.org/manifestation). The mail-art exhibition will be held from May 1<sup>st</sup> to May 28<sup>th</sup> 2008, at the Bibliothèque St-Jean Baptiste in Québec City, event presented by the Collectif Réparation de Poésie within the context of the fourth edition of the Manif d'art, a biannual. No artist's fees will be paid. Works must be received by mail. Required format : postcard 4 x 6 inches (10 x 15 cm). All work relating to the theme will be exhibited and none will be returned to their creators. Please create your work from within the following art forms : artist's stamps, visual poetry, collage, computer-assisted art, art brut (arte povera), graphic art, photography, painting. A web site will be produced for the occasion. Maximum 5 works by persons.

**Deadline : April 21 (postmark bearing witness).**

Send to artists and students in your network / Info : [info@manifdart.org](mailto:info@manifdart.org)

#### Exposición de arte postal

Quebec, el 21 de febrero 2008. Les invitamos a participar a una exposición de arte postal bajo el tema «El encuentro / 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec». La exposición de arte postal tendrá lugar en la biblioteca Saint-Jean Baptiste de Québec del 1er de mayo al 28 de mayo 2008 este acontecimiento es presentado por el Collectif Réparation de Poésie, en el marco de la cuarta edición de la Manif d'art. Ningún cachet será otorgado. Las obras deben llegar solamente por vía postal. Las obras no serán devueltas. Deben realizar sus trabajos en los géneros artísticos siguientes : sellos de artistas, poesía visual, collage, trabajo efectuado por ordenador, arte bruto (arte povera), obras gráficas, fotografía, pintura. El único formato exigido : cartas postales, 4 x 6 pulgadas (10 x 15 centímetros). Aceptamos solamente los trabajos que tendrán una relación con la temática. Máximo 5 obras por personas.

Un sitio web será realizado para la ocasión.

**Fecha límite del envío : 21 de abril (el sello de la posta nos certifica la fecha).**

Por favor, transmitir esta información a los artistas y a los estudiantes de su cerco. / Info : [info@manifdart.org](mailto:info@manifdart.org)

Envoyez vos collaborations à :

Send your collaborations to :

Mandan sus colaboraciones a :

Art Postal/Manif d'art 4

160, rue Saint-Joseph Est

Québec (Québec)

Canada, G1K 3A7

Collectif Réparation de Poésie

Le collectif Réparation de Poésie, fondé par Jean-Claude Gagnon, est un organisme sans but lucratif qui œuvre depuis 1986. Son mandat est de créer des liens entre la poésie et les arts visuels et d'implanter l'art postal international à Québec et en région.

The collective "Réparation de poésie"

The collective "Réparation de poésie" based by Jean-Claude Gagnon, is a not-for-profit organization active since 1986. Its mandate is to link poetry and the visual arts and to establish international mail-art in Québec City and in regional areas of the province.

Colectivo Réparation de Poésie

El colectivo Réparation de Poésie fundado por Jean-Claude Gagnon, es un organismo sin objetivo lucrativo que obra desde 1986. Su mandato es crear lazos entre la poesía y los artes visuales e implantar el arte postal internacional en Québec y en regiones.

## APPEL à Mail Art

"de A à Z"

envoyez-nous une lettre de l'alphabet, dessinée, illustrée, collée, découpée, peinte, calligraphiée... nous exposerons en juin 2008 des abécédaires variés, bariolés et originaux !

Format A4 maximum. Technique libre. Lettre, adresse et timbre sur la même face.

Votre adresse snail, e-mail, site ou blog, au dos ou dans l'enveloppe.

Une documentation sera envoyée à chaque participant.  
Images pouvant être vues par des enfants. Pas de retour.

**Date limite : 15 mai 2008.**

Exposition sur le blog [www.azmailart.over-blog.com](http://www.azmailart.over-blog.com) et en juin 2008 à Gradignan (33).

**Lettres et Images 5 rue de Mandavit 33170 Gradignan - France**



**Éric Bensidon avec El Tocoloro  
d'Antonio Guerrero**

Un timbre d'artiste de: Éric Bensidon, 14 rue Sauffroy,  
75017, Paris, FRANCE



Un 8 cm X 8 cm de: Jean-Marie Renault, 46 rue de la Justice,  
95870, Bezons, FRANCE

<http://jmr02.blogspot.com>

MUSIC can release those  
wonderful endorphins  
in our bodies which  
produce a natural "high."  
I cannot imagine a life  
without music.

WILMA



*Wilma Duguay '120*

Un 8 cm X 8 cm de: Wilma Duguay, 11-102 rue  
Beaumont, Bonaventure, QC, G0C 1E0, CANADA



Un 8 cm X 8 cm de: Les Arts à Tantimont, 1 Tantimont, 88130,  
Hergugney, FRANCE



**Scène de crime**

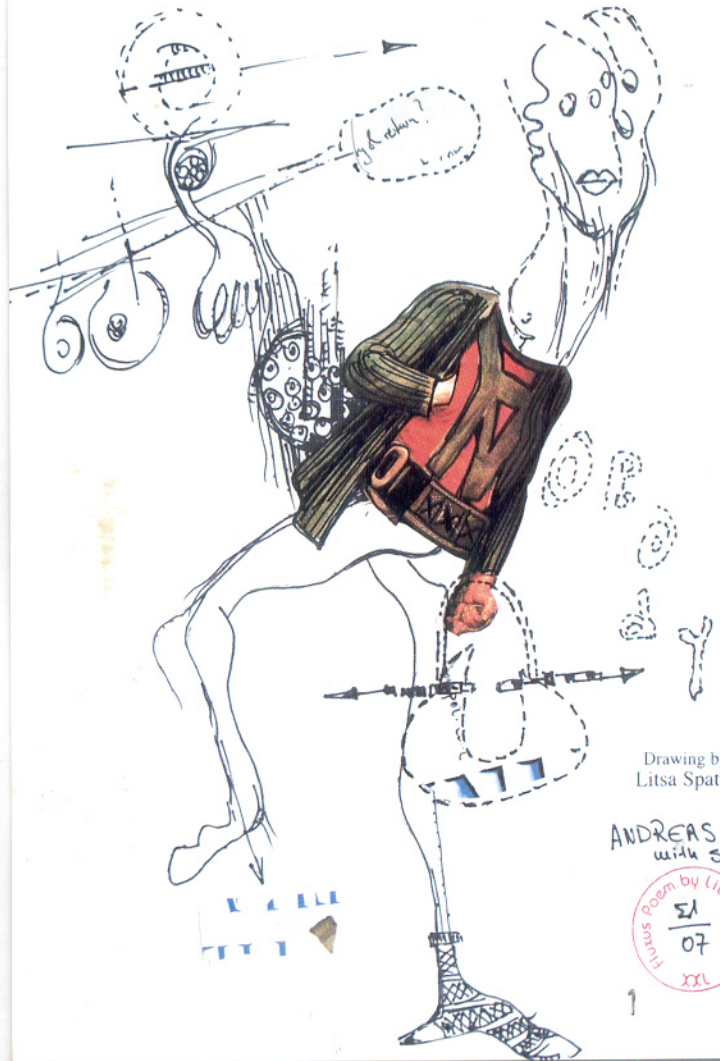
Un ATC de: Réjean François Côté, 12465 Avenue De Troyes, Québec, QC, G2A 3C9, CANADA

Pour consulter tous les précédents numéros de CIRCULAIRE132 voir le blogallerie suivant:

To consult all CIRCULAIRE132 previous issues, go to the following blogallery:

<http://circulaire132.blogspot.com>

Un 8 cm X 8 cm de: Kurt Beaulieu, C.P. 32166, C.S.P. St-André, Montréal, QC, H2L 4Y5, CANADA



Drawing by  
Litsa Spathi

ANDREAS HOFER  
with sex



Une carte postale de: Litsa Spathi, P.O. Box 1055, 4801 BB, Breda, PAYS-BAS

Projet d'art postal ANDREAS HOFER <http://andreas-hofer.blogspot.com>



FRAGMENT DE PRINTEMPS de 1/20

Un ATC de: Diane Bertrand, 9109 rue Deschambault, St-Léonard, QC, H1R 2C6, CANADA

Mars 2008

No 25

132

*Circulaire*

CIRCULAIRE 132

12465 Avenue de Troyes

Québec, QC, G2A 3C9



**NE PAS PLIER**

Destinataire:

RF COTE  
12465 AVE. DE TROYES  
QUEBEC QC G2A3C9  
CANADA

Participants:

Marcelle Simon, 13 Résidence Les Monts, 50000, Baudre, FRANCE

Omar Haytham, 28 rue Neuve des Boulets, 75011, Paris, FRANCE

"E", 38 Grande Rue, 02300, Guivry, FRANCE

Laurence Bucourt, 5 rue de Mandavit, 33170, Gradignan, FRANCE

R.F. Côté, 12465 Avenue De Troyes, Québec, QC, G2A 3C9, CANADADA

Marcelle Simon, 13 Résidence Les Monts, 50000, Baudre, FRANCE

Roland Halbritter, Muehlweg 15, 97720, Nuedlingen, ALLEMAGNE

Antonio Gomez, Apdo. 186, 06800, Mérida, Badajoz, ESPAGNE

Tiziana Baracchi, Via Cavallotti 83-B, 30171, Venezia-Mestre, ITALIE

Bruno Chiarlone, Cas. Post. 163, 17014, Cairo Montenotte (SV), ITALIE

Lothar Trott, Turnerstrasse 39, 8006, Zürich, SUISSE

Éric Bensidon, 14 rue Sauffroy, 75017, Paris, FRANCE

Participants:

Jean-Marie Renault, 46 rue de la Justice, 95870, Bezons, FRANCE

Vincent Courtois, 6 rue Gyphe, 69007, Lyon, FRANCE

Litsa Spathi, P.O. Box 1055, 4801 BB, Breda, PAYS-BAS

Diane Bertrand, 9109 rue Deschambault, St-Léonard, QC, H1R 2C6, CANADA

Les Arts à Tantimont, 1 Tantimont, 88130, Hergugney, FRANCE

Kurt Beaulieu, C.P. 32166, C.S.P. St-André, Montréal, QC, H2L 4Y5, CANADA

Wilma Duguay, 11-102 rue Beaumont, Bonaventure, QC, G0C 1E0, CANADA

